



## Matrimonio previsto in Svizzera

### Albania

01.11.2023

#### Documenti da consegnare personalmente alla rappresentanza svizzera

##### Della persona straniera residente in Albania:

- Passaporto originale + 2 fotocopie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- Formulário «**Richiesta di espletamento della procedura preparatoria al matrimonio o di rilascio di un certificato di capacità matrimoniale**», completamente compilato, senza però la firma né la data;
- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë lindje (nga akti)**», rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita, con apostilla + 1 copia
- Attestazione di domicilio in originale «**Vërtetim Vendbanimi**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Originale del certificato personale «**Certifikatë personale**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Se divorziati: copia autenticata della sentenza di divorzio con annotazione ufficiale dell'entrata in vigore originale «**Vendim shkurorëzimi me shënim rreth plotfuqishmërisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Se vedovi: atto di morte in originale «**Certifikatë nga akti i vdekjes**», con apostilla + 1 copia
- In caso di cambiamento del nome: decisione di cambiamento del nome con nota ufficiale dell'entrata in vigore originale «**Vendimi i ndërrimit ose përmirësimit të emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia

##### Per eventuali figli della coppia, non ancora iscritti nel registro di stato civile svizzero:

- 2 fotocopie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë lindje (nga akti)**», rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita, con apostilla + 1 copia
- Se nati al di fuori del matrimonio: conferma del riconoscimento di paternità «**Vendim i gjykatës për pranimin e atësisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia o «**Procesverbali për njohjen e atësisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Originale dell'attestazione di domicilio «**Vërtetim Vendbanimi**», con apostilla e traduzione + 1 copia

##### Della persona domiciliata in Svizzera

- 4 copie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- 4 copie del permesso di soggiorno svizzero (se di nazionalità straniera)

#### Con la domanda di permesso di soggiorno in Svizzera (visto per ricongiungimento familiare)

- 3 [formulari di domanda di visto](#) (Visto D) compilati e firmati
- 4 fotografie formato passaporto
- Passaporto originale + 2 copie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- Originale dell'estratto del casellario giudiziario «**Vërtetim i gjendjes gjyqësore (Dëshmi penaliteti)**», con apostilla e traduzione + 1 copia

#### Documenti di stato civile e apostilla

I documenti originali sono destinati all'autorità dello stato civile svizzero competente e non verranno restituiti. I documenti richiesti non possono essere più vecchi di sei mesi. Non sono ammesse fotocopie. Se necessario possono essere richiesti documenti supplementari.

Le traduzioni devono essere in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Le apostille possono essere richieste presso un ufficio postale albanese (Posta Shqiptare), TNT o il Albanian Courier (AC). I documenti da apostillare si consegnano e si ritirano lì.

Vari certificati possono essere scaricati e stampati sul sito <https://e-albania.al/>

### **Emolumenti**

Gli emolumenti di questa procedura preparatoria ammontano a: € 243

Di più per una richiesta di permesso di soggiorno in Svizzera (visto di ricongiungimento familiare): € 80

Gratis per familiari di cittadini svizzeri e UE/AELS e per bambini al di sotto dei 6 anni

Pagabile con Visa/Mastercard o in contanti (solo con banconote inferiori a € 50)

### **Appuntamento**

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per fare ciò, vogliate compilare il [formulario di contatto](#) sul nostro sito web:

<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

